

SILVERCREST®



JUICER SFE 800 A1

(HU)

GYÜMÖLCSCENTRIFUGA

Használati utasítás

(DE) (AT) (CH)

ENTSAFTER

Bedienungsanleitung

(SI)

SOKOVNIK

Navodila za uporabo

IAN 395060_2104

(HU) (SI)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

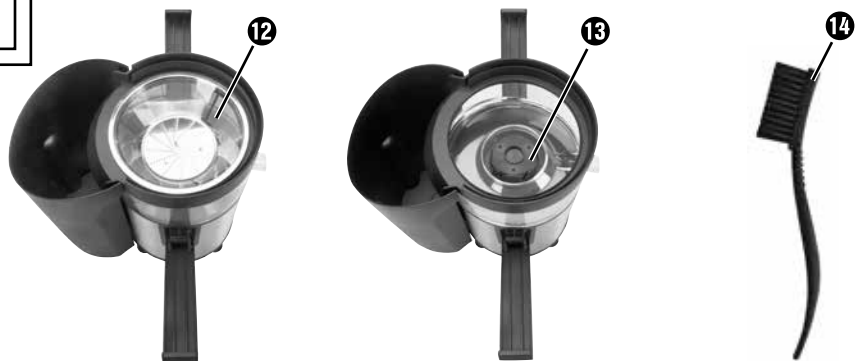
(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	23
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	43

A**B**

Tartalomjegyzék

Bevezető	2
Rendeltetésszerű használat	2
A csomag tartalma	2
A készülék leírása	3
Műszaki adatok	3
Biztonsági utasítások	4
A készülék összeszerelése és kezelése	7
A gyümölcs/zöldség előkészítése	8
Gyümölcscentrifugálás	8
A gyümölcshús-tartály és a szűrő ürítése	10
A gyümölcscentrifuga szétszerelése	11
Tisztítás és ápolás	11
Tárolás	12
Hibaelhárítás	13
Ártalmatlanítás	14
A Kompernass Handels GmbH garanciája	15
Szervíz	16
Gyártja	16
Receptek	17
Gyömbér shot	17
Sárgarépa-gyümölcs keverék	18
Narancs-gyömbér-citrom ital	18
Reggeli ital	18
Green power ital	19
Zeller-sárgarépalé kurkumával és narancssal	19
Ananász-mangó ital	20
Cékla ital	20
Gyümölcs-paprika ital	21
Multivitamin lé	21

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához!
Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati utasítás a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati útmutatóval és biztonsági figyelmeztetéssel. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék érett és meghámozott gyümölcsök és zöldségek préselésére alkalmas. Csak élelmiszert szabad feldolgozni a készülékkel. Kizárólag eredeti tartozékokat és csak a leírtak szerint szabad használni. Minden ettől eltérő használat vagy változtatás nem rendeltetésszerűnek minősül és balesetveszélyes. A készülék kizárólag magánháztartásokban használható. Üzleti célú használatra nem alkalmas.

A csomag tartalma

- gyümölcscentrifuga
- nejlonkefe (a tömkődőben)
- használati útmutató

A készülék leírása

„A” ábra:

- ❶ tömködő
- ❷ betöltőnyílás
- ❸ készülékház fedele
- ❹ kapcsok
- ❺ létartály
- ❻ gyümölcslé-kifolyó
- ❼ készüléktest
- ❽ hálózati kábel csatlakozódugóval
- ❾ be-/kikapcsoló (2 sebességfokozat)
- ❿ kábelcsévlő
- ⓫ tartály (pl. a gyümölcshús és gyümölcsrost számára)


„B” ábra:

- ❿ szűrő
- ⓬ hajtótengely
- ⓭ nejlonkefe (szállításkor a tömködőben található)

„A” ábra:

- ⓮ külön léfelfogó tartályt
(a kiszállításkor a gyümölcshús és seprő tartályban van)
- ⓯ hableválasztó

Műszaki adatok

Névleges feszültség	220 - 240 V ~ (váltóáram), 50/60 Hz
Névleges teljesítmény	800 W
Rövid üzemeltetési idő	10 perc
Védelmi osztály	II / □ (dupla szigetelés)
	A készülék élelmiszerekkel érintkező részei élelmiszer-biztosak.

Rövid üzemeltetési idő

A rövid üzemeltetési idő azt jelzi, hogy mennyi ideig lehet üzemeltetni a készüléket a motor túlhevülése és károsodása nélkül. A megadott rövid üzemeltetési idő lejártá után a készüléket addig kell kikapcsolva tartani, amíg a motor le nem hűl.

Biztonsági utasítások

VESZÉLY – ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS!

- ▶ Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie a készülék típuscímkéjén lévő adatokkal.
- ▶ A veszélyek elkerülése érdekében a sérült csatlakozóvezetékét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.
- ▶ A hibásan működő vagy sérült készüléket azonnal ellenőriztesse és javíttassa meg a vevőszolgálattal.
- ▶ Ne tegye ki a készüléket esőnek és soha ne használja nedves vagy vizes környezetben. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel működés közben soha ne legyen vizes vagy nedves.



Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készülék talprészét!

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Ne használja a készüléket az ebben az útmutatóban leírtaktól eltérő célra.
- ▶ A készüléket mindig válassza le a hálózatról, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint összeszerelés, szétszedés vagy tisztítás előtt.
- ▶ A készüléket nem használhatják gyermekek.
- ▶ A készüléket és csatlakozóvezetékét gyermekektől távol kell tartani.
- ▶ A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy kellő tapasztalattal, és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ▶ A készülék nem üzemeltető sérült forgó szűrővel!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A használat közben mozgó tartozékok vagy kiegészítők cseréje előtt a készüléket ki kell kapcsolni és le kell választani a hálózatról.
- ▶ A vágórész nagyon éles. Óvatosan bánjon vele.
- ▶ Ne használja a készüléket sérült forgó szűrővel.
- ▶ A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy az alkatrészek megfelelően be legyenek helyezve.
- ⊘ Ha a készülékkel dolgozik, soha ne dugja be a kezét vagy más tárgyat a betöltőnyílásba. Ez súlyos sérüléseket és a készülék meghibásodását okozhatja. Ha a gyümölcsdarabok nem távolíthatók el a tömködő segítségével, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozódugót és nyissa fel a készüléket.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy veszély esetén a hálózati csatlakozó gyorsan elérhető legyen, és hogy a vezetékben ne lehessen felbotlani!
- ▶ Használat után állítsa le a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót. A készüléket csak a motor teljes leállása után szabad szétszedni.
- ▶ Ne érjen hozzá forgó alkatrészekhez.
- ▶ Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a készülék stabilan álljon.
- ▶ Ne használja tovább a készüléket, ha sérült a szűrő, a hálózati kábel vagy a hálózati csatlakozódugó.
- ▶ Ne használja tovább a készüléket, ha nem működik megfelelően, vagy más módon megsérült, vagy leesett.
- ▶ A nem a készülék gyártója által ajánlott vagy forgalmazott alkatrészek használata tüzet, áramütést vagy más sérüléseket okozhat.

⚠ Követendő magatartás:

- ▶ Veszély esetén azonnal húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból.
- ▶ Mindig legyen körültekintő! Figyeljen arra, amit csinál és mindig ésszerűen járjon el. Semmiképpen se használja a készüléket, ha szétszórt vagy rosszul érzi magát.
- ▶ Mielőtt használatba veszi a készüléket, bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék helyesen és teljesen össze van szerelve. A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha a kapcsok be vannak zárva. Ha működés közben kioldódnak a kapcsok, a készülék automatikusan leáll.
- ▶ A gyümölcscentrifuga használata előtt mindig győződjön meg arról, hogy a kapcsoló "ki"-állásban ("0") van. Csak akkor szabad szétszedni a készüléket, ha a motor már teljesen leállt.
- ▶ Ne használja a készüléket a szabadban.

TUDNIVALÓ

- ▶ A felhasználó részéről nincs szükség közbeavatkozásra a termék 50 és 60 Hz közötti beállításához. A termék 50 és 60 Hz-en egyaránt működik.

A készülék összeszerelése és kezelése

- Az első használat előtt tisztítsa meg valamennyi alkatrészt a „Tisztítás és ápolás” fejezetben leírtak alapján.
- Válasszon megfelelő helyet a gyümölcscentrifugának. Az optimális kezelés érdekében ajánlott a készüléket úgy felállítani, hogy a hálózati vezeték **8** hátrafelé a csatlakozóaljzat irányába vezessen. Minden kezelőelem közvetlenül és egyszerűen kezelhető:
 - elöl a be-/kikapcsoló **9**,
 - balra a gyümölcshús és gyümölcsrost tartály **11**,
 - jobbra a gyümölcslé-kifolyó **6**.

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Mielőtt a készüléket összeszerelné, bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva és a hálózati csatlakozódugó **8** ki van húzva.
- 1) Helyezze a létartályt **5** a készüléktestre **7**, hogy a három rögzítő és a gyümölcslé-kifolyó **6** a mélyedésekbe illeszkedjen.
 - 2) Helyezze a szűrőt **12** a hajtótengelyre **13** és nyomja lefelé addig, amíg érezhetően be nem kattann. Ellenőrizze a stabil illeszkedést, mielőtt folytatja az összeszerelést.
 - 3) Tolja a gyümölcshús és gyümölcsrost tartályt **11** alulról a kidobó alá (lásd a kihajtható oldalon).
 - 4) Helyezze a készülékház fedelét **3** a létartályra **5** úgy, hogy a betöltőnyílás **2** a szűrő **12** vágókése fölött legyen.
 - 5) Ügyeljen arra, hogy a készülékház fedele **3** szorosan illeszkedjen a létartály **5** mélyedésébe. Emelje meg a kapcsokat **4** és akassza be őket a készülékház fedelének **3** kiemelkedéseibe.
 - 6) Nyomja a kapcsok **4** alsó részét a készülékre, amíg az be nem kattann.
 - 7) Csúsztassa a hableválasztót **15** a külön léfelfogótartályba **15** és helyezze fel a fedelet. Állítsa a külön léfelfogó-tartályt **15** úgy a készülék mellé, hogy a gyümölcslé-kifolyó **6** a külön léfelfogó-tartályba **15** érjen.
 - 8) Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót **8** a csatlakozóaljzatba.

A gyümölcs/zöldség előkészítése

- **Fontos:** Csak érett gyümölcsöt használjon, ellenkező esetben eltömődhet a szűrő 12. Ebben az esetben a szűrő 12 gyakori tisztítására lenne szükség.
- Mossa vagy hámozza meg a feldolgozandó gyümölcsöt vagy zöldséget.
- A nagyobb magvakat betöltés előtt mindig el kell távolítani a gyümölcsből.
- A magvas gyümölcsöket (pl. alma, körte) héjastól és magházastól fel lehet dolgozni. Az egyéb magvakat (barack, szilva, stb.), nagy magokat (dinnye) és szárazakat el kell távolítani a készülék megrongálódásának elkerülése érdekében.
- A vastaghéjú gyümölcsöket és zöldségeket (pl. citrusfélék, dinnye, kivi, répa) először mindig meg kell hámozni.
- A szőlőről le kell vágni a főszarat.
- Vágja a gyümölcsöket és a zöldségeket akkora darabokra, hogy beleférjenek a betöltőnyílásba 2.
- A kurkumát csak meg kell mosni, de nem kell meghámozni.
- Távolítsa el a gyömbérről az esetleges fás részeket, mossa meg a gyömbért és darabolja össze. A gyömbért nem kell meghámozni a lé kiperéséhez.
- Vágja le a százzeller torzsás végét és távolítsa el a fonnyadt leveleket. A százzellert mindig az alsó szélesebb felével előre helyezze a betöltőnyílásba 2.
- Mossa meg a kerti salátákat, például fejes salátát vagy leveles salátát / vágott salátát, és hajtsa össze az egyes leveleket, hogy kis „csomagok” jöjjenek létre. Az így kialakuló nagyobb nyomás révén több folyadék nyerhető.

TUDNIVALÓ

- ▶ Mazsolát nem lehet centrifugálni, mert túl kevés gyümölcslét tartalmaz. A rebarbara és más rostos zöldség/gyümölcs nem alkalmas centrifugálásra, mert a rostok eltömítik a gyümölcscentrifugát.

Gyümölcscentrifugálás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Soha ne dugja bele a kezét vagy más tárgyat működés közben a betöltőnyílásba 2 a készülék működése közben. Ez súlyos személyi sérülésekhez és/vagy a gyümölcscentrifuga meghibásodásához vezethet.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- ▶ Ne üzemeltesse a centrifugát 10 percnél hosszabb ideig (rövid üzemelési idő) megszakítás nélkül. 10 perces tartós használat után hagyja lehűlni a gyümölcscentrifugát. Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat.

1) Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsolóval **ⓘ**.

Sok folyadékot tartalmazó zöldség/gyümölcs esetében használja az

1. sebességfokozatot.

A szárazabb zöldségekhez/gyümölcsökhöz válassza a **2. sebességfokozatot**.

Az alábbi táblázatból tájékozódhat, de gondoljon arra, hogy a gyümölcs/zöldség érettségétől függően eltérő lehet a sebességfokozat:

Gyümölcsök/Zöldségek	Sebességfokozat
paradicsom	1
sárgadinnye	1
görögdinnye	1
őszibarack (mag nélkül)	1
kivi (meghámozva)	1
körte (csuma nélkül)	1
sárgabarack (mag nélkül)	1
uborka (meghámozva)	1
kerti saláta	1
ananász (meghámozva)	2
narancs (meghámozva)	2
sárgarépa	2
alma	2
brokkoli	2
édesszőlő	2
szárzeller	2
gyömbér	2
kurkuma	2
citrom	2
mangó	2

- 2) Tartsa egyik kezében a tömködőt **1**, a másik kezével pedig adagolja a gyümölcs- vagy zöldségdarabokat a betöltőnyílásba **2**. Mindig a tömködőt **1** használja arra, hogy a gyümölcsöt vagy zöldséget óvatosan belenyomja a betöltőnyílásba **2**. A gyümölcs/zöldség feldolgozása során, töltsön be további gyümölcs-/zöldségdarabokat. Ne kapcsolja ki közben a készüléket.

TUDNIVALÓ

- ▶ A sárgarépákat egymás után helyezze be a betöltőnyílásba **2**: a sárgarépa zöldjének lefelé, a gyökércsúcsnak pedig felfelé kell néznie.

TUDNIVALÓ

- ▶ Annak elkerülése érdekében, hogy gyümölcs/zöldség ne szoruljon be a betöltőnyílásba **2**, csak akkor töltsen bele a készülékbe, ha az már be van kapcsolva. Ha gyümölcscsodabok szorultak a betöltőnyílásba **2** és azokat nem lehet azonnal kiszedni a tömködővel **1**, az alábbiak szerint járjon el, ha el szeretné kerülni a készülék sérülését:
 - Azonnal kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót **8**.
 - Oldja ki a kapcsolat **4** és vegye le a készülékház fedelét **3**.
 - Távolítsa el a beszorult gyümölcscsodabokat.
 - Ismét szerelje össze a készüléket és folytassa a gyümölcsök kipréselését.

- 3) Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha az összes gyümölcsöt/zöldséget feldolgozta.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- ▶ A gyümölcslé-kifolyót **6** és a létartályt **5** rendszeresen tisztítsa használat után, hogy elkerülje a gyümölcslé-kifolyó **6** eltömődését és/vagy a készülék meghibásodását.

A gyümölcshús-tartály és a szűrő ürítése

- Addig préselhet folyamatosan gyümölcslevet, amíg a gyümölcshús és gyümölcscsodab tartály **11** meg nem telik.

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót **8**, ha a szűrőt **12** ki szeretné üríteni. Ez megakadályozza, hogy a motor véletlenül elinduljon.

Ha a gyümölcslé hirtelen sokkal sűrűbb lesz vagy hallható, hogy a motor fordulatszáma lelassul, ki kell üríteni a szűrőt **12**. Miután kivette a gyümölcshúst, szerelje össze újra a készüléket.

A gyümölcscentrifuga szétszerelése

Ha szét szeretné szerelni a gyümölcscentrifugát, pl. ha meg szeretné tisztítani, akkor az alábbiak szerint járjon el:

- 1) Húzza ki a hálózati csatlakozódugót **8**.
- 2) Nyissa ki a kapcsokat **4**.
- 3) Vegye le a készülékház fedelét **3** a tömködővel **1** együtt.
- 4) Óvatosan emelje le a létartályt **5**. A szűrő **12** ezáltal leválik a hajtótengelyről **13**. Ekkor ki lehet venni a szűrőt **12** a létartályból **5**.

Tisztítás és ápolás

VESZÉLY – ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS!

- ▶ Mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót **8**, mielőtt tisztítani kezdi a készüléket.



Az elektromos áramütés elkerülése érdekében, ne merítse a motort/ készüléktestet **7** vízbe vagy más folyadékba.

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A tartozékok felhelyezése és levétele előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót **8**.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!


- ▶ A gyümölcslé-kifolyó **6** eltömődésének és/vagy a készülék meghibásodásának elkerülése érdekében valamennyi készülék- és tartozékrész rendszeresen és használat után mindig meg kell tisztítani a gyümölcsmaradékoktól és gyümölcsrosttól.
- ▶ Ne használjon erős tisztítószereket a gyümölcscentrifuga tisztításához. A készüléket és részeit ne tisztítsa forró vízben.

TUDNIVALÓ




- ▶ Azonnal távolítsa el a szennyeződések és a kifolyt gyümölcslévet, mert a gyümölcscsontokat később csak nagyon nehezen lehet eltávolítani.
- Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsolóval **9**.
- A készülékházat és a hálózati vezetékét **8** enyhén nedves törülközővel tisztítsa.

- A dugót **1**, a létartályt **5**, a külön léfelfogó tartályt **15**, a hableválasztót **16**, a készülék fedelét **3** valamint a gyümölcshús és a seprő tartályt **11** gondosan, meleg vízben mossa el.


TUDNIVALÓ

- ▶  A dugó **1**, a létartály **5**, a készülék fedele **3**, a külön léfelfogó tartály **15**, a hableválasztó **16**, valamint a gyümölcshús és a seprő tartály **11** mosogatógépben mosható.
- ▶ Lehetőség szerint a mosogatógép felső kosarát és ne szorítsa le a részeket.

A szűrő **12** tisztításához használja a csomagban található nejlonkefét **14**:

- Forgassa el a tömködő **1** fedelét annyira, hogy a nyíl a tömködő nyelén lévő nyitott lakatra  mutasson. Ekkor leveheti a fedelet. A tömködő **1** belsejében található a nejlonkefe **14**. Ha be szeretné zárni a fedelet, helyezze vissza úgy, hogy a nyíl a nyitott lakatra  mutasson. Majd forgassa el annyira, hogy a nyíl a zárt lakatra mutasson . A fedél szorosan illeszkedik.
- Tartsa a szűrőt **12** (az alsó részével felfelé) folyó víz alá és tisztítsa meg a nejlonkefével **14**.

TUDNIVALÓ

- ▶  A szűrő **12** mosogatógépben is mosogatható. Ennek ellenére először távolítsa el a szűrőből **12** az esetleg benne maradt gyümölcshúst a nejlonkefével **14**. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a szűrő **12** finomhálójú szitája nem lesz tiszta.
- ▶ Lehetőség szerint használja a mosogatógép felső kosarát és ne szorítsa be a szűrőt **12**.

Elszíneződés:

- Néhány gyümölcs vagy zöldség tartósan elszínezheti a gyümölcscentrifuga fehér részeit. Ez nem okoz kárt benne és nem befolyásolja a készülék működését.

Tárolás

Ha a gyümölcscentrifugát hosszabb ideig nem használja, csavarja fel a vezetékét a gyümölcscentrifuga alján lévő vezetékcsévélőre **10**.

Hibaelhárítás

Hiba	Lehetséges okok	Lehetséges megoldások
A készülék nem működik.	A hálózati csatlakozódugó 8 nincs bedugva.	Csatlakoztassa a készüléket egy csatlakozóaljzatba.
	A készülék nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsolóval 9 .
	A kapcsok 4 nincsenek bereteszelve.	Zárja le a kapcsokat 4 .
A motor centrifugáláskor megáll vagy feltűnően lassan és egyenetlenül forog.	A szűrő 12 el van tömődve.	Azonnal kapcsolja ki a gyümölcscentrifugát és húzza ki a hálózati csatlakozódugót 8 . Szüntesse meg az eltömődést (lásd a "Gyümölcscentrifugálás" fejezetet).
A visszamaradó gyümölcshús és -rost túl nedves és túl kevés lé jön ki a készülékből.	Ön túl gyorsan dolgozik.	Dolgozzon lassabban.
	A szűrő 12 el van tömődve.	Tisztítsa meg a szűrőt 12 (lásd a „Tisztítás és ápolás” fejezetet).
A készülékház fedele 3 szélé és a létartály 5 között kifolyik a lé.	Ön túl gyorsan dolgozik.	Dolgozzon lassabban.
	A szűrő 12 vagy a létartály 5 el van tömődve.	Tisztítsa meg a szűrőt 12 és létartályt 5 (lásd a „Tisztítás és ápolás” fejezetet).
	Túl magas sebességfokozatot van beállítva.	Állítsa be a be-/kikapcsolóval 9 az 1. teljesítményfokozatot.
A lé kispriccel a gyümölcslé-kifolyóból 6 .	Ön túl gyorsan dolgozik.	Dolgozzon lassabban. Ne nyomja túl erősen a tömődöt 1 utántöltéskor.
	A sebességfokozatot túl magasra lett beállítva.	Állítsa be a be-/kikapcsolóval 9 az 1. teljesítményfokozatot.
Működés közben gyümölcslé folyik le a készüléktesten 7 .	A szűrő 12 vagy a gyümölcslé-kifolyó 6 eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt 12 és a gyümölcslé-kifolyót 6 (lásd a „Tisztítás és ápolás” fejezetet).
	Túl magas sebességfokozatot van beállítva.	Állítsa be a be-/kikapcsolóval 9 az 1. teljesítményfokozatot.

Ártalmatlanítás



Semmi esetre ne dobja a készüléket a háztartási hulladékba. A termékre a 2012/19/EU uniós irányelv vonatkozik.

A készüléket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy a kommunális hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon látható jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:

1-7: Műanyag,

20-22: Papír és karton,

80-98: Kompozit anyagok.



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejáratá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 395060_2104.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 395060_2104 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 395060_2104

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Receptek

Gyömbér shot

kb. 8 shothoz

MI AZ A GYÖMBÉR SHOT?

- ▶ A „gyömbér shot” egy kis adag (kb. 30 ml) hideg gyömbér ital, amelyet lehetőleg naponta egyszer kell inni a gyömbér előnyeinek koncentrált kihasználása érdekében.

A gyömbér közismert jótékony tulajdonságairól: A kiemelendő magas C-vitamin-tartalom mellett a gyömbér számos fontos ásványi anyagot tartalmaz. Ennél fogva a gyömbér shot fitté tesz a napra, erősíti az immunrendszert, fokozza az anyagcserét és hozzájárul az általános jóléthez.

Hozzávalók

- 10 dkg gyömbér
- 5 dkg friss kurkuma
- 2 citrom
- 1 narancs
- méz az édesítéshez
- 1 csipet bors
- ízlés szerint kevés fahéj

Elkészítés

- 1) Készítse elő a gyömbért, a kurkumát, a citromot és a narancsot a gyümölcscentrifuga használati útmutatója szerint.
- 2) Préselje ki mindet a gyümölcscentrifugával.
- 3) Keverje össze a leveket és adjon hozzá 1 csipet borsot.
- 4) Édesítse a shotot ízlés szerint mézzel és adott esetben adjon hozzá kevés fahéjat.
- 5) Szolgálja fel a gyömbér shotot kis poharakban, pl. rövid italos poharakban.

TUDNIVALÓ

- ▶ A gyömbér shot légmentesen záródó üvegben kb. 4-6 napig tárolható a hűtőszekrényben.

Sárgarépa-gyümölcs keverék

2-3 személy részére

Hozzávalók

- 3 alma
- 5 sárgarépa
- 3 narancs

Elkészítés

- 1) Készítse elő az almát, a sárgarépát és a narancsot a gyümölcscentrifuga használati útmutatója szerint.
- 2) Préselje ki mindet a gyümölcscentrifugával.
- 3) Keverje össze a leveket.

Narancs-gyömbér-citrom ital

2-3 személy részére

Hozzávalók

- 4 alma
- 5 sárgarépa
- 1 citrom
- 1 darab gyömbér (kb. 3 cm)

Elkészítés

- 1) Készítse elő az almát, a sárgarépát, a citromot és a gyömbért a gyümölcscentrifuga használati útmutatója szerint.
- 2) Préselje ki mindet a gyümölcscentrifugával.
- 3) Keverje össze a leveket.

Reggeli ital

2 személy részére

Hozzávalók

- 4-5 sárgarépa
- 2 alma
- 1 teáskanál olívaolaj

Elkészítés

- 1) Készítse elő a sárgarépát és az almát a gyümölcscentrifuga használati útmutatójában lévő utasítások szerint.
- 2) Először préselje ki a sárgarépa, majd az alma levét.
- 3) Adja hozzá az olívaolajat.
- 4) Az egészet jól keverje össze.

Green power ital

2 személy részére

Hozzávalók

- 6 kivi
- 2 kicsi fejes saláta
- 4 alma

Elkészítés

- 1) Készítse elő a kivit, a fejes salátát és az almát a gyümölcscentrifuga használati útmutatója szerint.
- 2) Préselje ki mindet a gyümölcscentrifugával.
- 3) Keverje össze a leveket.

Zeller-sárgarépalé kurkumával és narancssal

2-3 személy részére

Hozzávalók

- 7 sárgarépa
- 1 alma
- 9 szár szárzeller
- 3 narancs
- 1 citrom
- 2 dkg friss kurkuma
- 1 csipet bors

Elkészítés

- 1) Készítse elő a sárgarépát, az almát, a szárzellert, a narancsot, a citromot és a kurkumát a gyümölcscentrifuga használati útmutatója szerint.
- 2) Préselje ki mindet a gyümölcscentrifugával.
- 3) Keverje össze a leveket és tálalás előtt adjon hozzá 1 csipet borsot.

Ananász-mangó ital

2 személy részére

Hozzávalók

- ½ ananász
- ½ mangó
- 1 alma
- 1 narancs
- 2 teáskanál búzacsíra olaj

Elkészítés

- 1) Készítse elő az ananászt, a mangót, az almát és a narancsot a gyümölcscentrifuga használati útmutatójában lévő utasítások szerint.
- 2) Először az ananász, majd a mangó levét préselje ki a géppel.
- 3) Ezt követően préselje ki az alma és a narancs levét.
- 4) Keverje össze a leveket.
- 5) Tegyen bele 2 teáskanál búzacsíra olajat és az egészet keverje össze.

Cékla ital

2 személy részére

Hozzávalók

- 1 cékla
- 3 narancs
- 2 evőkanál ribizli

Elkészítés

- 1) Készítse elő a céklát, a narancsokat és a ribizlit a gyümölcscentrifuga használati útmutatójában lévő utasítások szerint.
- 2) Préselje ki a géppel a cékla, a narancs és a ribizli levét, majd keverje össze a leveket.

Gyümölcs-paprika ital

2 személy részére

Hozzávalók

- 2 sárga paprika
- 3 narancs
- 2 alma
- 2 körte
- ½ grépfrút

Elkészítés

- 1) Készítse elő a paprikát, a narancsot, az almát, a körtét és a grépfrútot a gyümölcscentrifuga használati útmutatójában lévő utasítások szerint.
- 2) Préselje ki egymás után az összeset és azonnal szolgálja fel a gyümölcslevet.

Multivitamin lé

3-4 személy részére

Hozzávalók

- 2 körte
- 6 sárgarépa
- 2 narancs
- 2 alma
- 1 mangó

Elkészítés

- 1) Készítse elő a körtét, a sárgarépát, a narancsot, az almát és a mangót a gyümölcscentrifuga használati útmutatója szerint.
- 2) Préselje ki mindet a gyümölcscentrifugával.
- 3) Keverje össze a leveket.

TUDNIVALÓ

- ▶ A receptek sikerét nem garantáljuk. Valamennyi hozzávaló és elkészítési mód adata csak hozzávetőleges érték. Egészsítse ki a receptajánlatokat személyes tapasztalataival.

Kazalo

Uvod	24
Predvidena uporaba	24
Vsebina kompleta	24
Opis naprave	25
Tehnični podatki	25
Varnostni napotki	26
Sestavitev in uporaba naprave	29
Priprava sadja/zelenjave	30
Iztiskanje soka	30
Praznjenje posode za ostanke sadežev in filtra	32
Demontaža sokovnika	33
Čiščenje in vzdrževanje	33
Shranjevanje	34
Odprava napak	35
Odstranjevanje med odpadke	36
Proizvajalec	36
Pooblaščen serviser	36
Garancijski list	37
Recepti	38
Ingverjev shot	38
Korenje s sadjem	39
Pomarančni napitek z ingverjem in limonami	39
Napitek za zajtrk	39
Napitek Green Power	40
Sok iz zelene in korenja s kurkumo in pomarančo	40
Napitek z ananasom in mangom	41
Napitek iz rdeče pese	41
Sadni napitek s papriko	42
Sok z veliko vitamini	42

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna obvestila za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi obvestili o njegovi uporabi in varnosti. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Naprava je namenjena za iztiskanje soka iz ustrezno zrelega in olupljenega sadja ter zelenjave. Z napravo se lahko predelujejo le živila. Uporabljati se sme izključno originalni pribor, kot je navedeno spodaj. Vsakršna druga uporaba ali sprememba naprave velja za nepredvideno in pomeni bistveno nevarnost nezgod. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepredvidene uporabe. Ni za obrtno uporabo.

Vsebina kompleta

- Sokovnik
- Najlonska ščetka (v potiskalu)
- Navodila za uporabo

Opis naprave

Slika A:

- 1 potiskalo
- 2 nastavek za polnjenje
- 3 pokrov ohišja
- 4 sponke
- 5 posoda za sok
- 6 iztok soka
- 7 podstavek naprave
- 8 električni kabel z električnim vtičem
- 9 stikalo za vklop/izklop (2 stopnji hitrosti)
- 10 navitje kabla
- 11 posoda (za ostanke sadežev in tropine)


Slika B:

- 12 filter
- 13 pogonska gred
- 14 najlonska ščetka (pri novi napravi se nahaja v potiskalu)

Slika A:

- 15 dodatna lovilna posoda za sok (pri novem izdelku je v posodi za tropine)
- 16 priprava za ločevanje pene

Tehnični podatki

Nazivna napetost	220 - 240 V ~ (izmenični tok), 50 Hz
Nazivna moč	800 W
Čas KU	10 minuti
Razred zaščite	II / □ (dvojna izolacija)
	Vsi deli te naprave, ki lahko pridejo v stik z živili, so primerni za živila.

Čas kratkotrajne uporabe

Čas KU (kratkotrajne uporabe) nam pove, kako dolgo lahko neko napravo uporabljamo, preden se motor pregreje in poškoduje. Po poteku navedenega časa KU mora biti naprava izklopljena tako dolgo, da se motor ohladi.

Varnostni napotki

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- ▶ Napetost vira toka se mora ujemati z navedbami na tipski tablici naprave.
- ▶ Če je električni priključni kabel pri tej napravi poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- ▶ Napravo, ki ne bi delovala brezhibno ali bi bila poškodovana, naj takoj pregleda in popravi servisna služba.
- ▶ Naprave ne imejte na dežju in je nikoli ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju. Zmeraj pazite na to, da se električni kabel med delovanjem naprave ne namoči ali navlaži.



Podstavka naprave nikoli ne potopite pod vodo ali druge tekočine!

OPOZORILO! NEVARNOST TELESNE POŠKODBE!

- ▶ Naprave nikoli ne uporabljajte v druge namene, kot so opisani v teh navodilih.
- ▶ Kadar naprava ni pod nadzorom in preden jo začnete sestavljati, razstavljati ali čistiti, jo vedno ločite od omrežja.
- ▶ Otroci naprave ne smejo uporabljati.
- ▶ Napravo in njen električni kabel je treba hraniti zunaj dosega otrok.
- ▶ Osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko to napravo uporabljajo le, če jih pri tem nekdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi naprave in so razumele nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave.
- ▶ Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- ▶ Če je vrteči se filter poškodovan, naprave ni dovoljeno več uporabljati!

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNE POŠKODBE!

- ▶ Pred menjavanjem pribora ali dodatnih delov, ki se med delovanjem premikajo, je napravo treba izklopiti in jo izključiti iz električnega omrežja.
- ▶ Rezilo je zelo ostro. Z njim ravnajte previdno.
- ▶ Naprave ne uporabljajte, če je vrtljivo cedilo poškodovano.
- ▶ Da preprečite telesne poškodbe, pazite na to, da so vsi deli vstavljeni pravilno.



- Pri delu z napravo nikoli ne vtikajte rok ali drugih predmetov v odprtino za polnjenje. To lahko privede do težkih osebnih poškodb ali poškodb naprave. Če koščkov sadja ne morete odstraniti s pomočjo potiskala, napravo izklopite, električni vtič potegnite iz vtičnice in napravo odprite.
- ▶ Zagotovite, da je električni vtič v primeru nevarnosti hitro dosegljiv in da električni kabel ne more povzročati spotikanja.
 - ▶ Po uporabi napravo izklopite in električni vtič potegnite iz vtičnice. Napravo smete razstaviti le, kadar motor popolnoma miruje.
 - ▶ Ne dotikajte se vrtljivih delov.
 - ▶ Naprave med delovanjem nikoli ne pustite nenadzorovane.
 - ▶ Poskrbite za varen položaj naprave.
 - ▶ Naprave ne uporabljajte več, če sta električni kabel ali električni vtič poškodovana.
 - ▶ Naprave ne uporabljajte več, če ne deluje pravilno ali je bila poškodovana ali vam je padla na tla.
 - ▶ Uporaba delov pribora, ki jih ne priporoča ali prodaja proizvajalec naprave, lahko povzroči požar, električne udare ali telesne poškodbe.

⚠ Tako ravnate varno:

- ▶ V primeru nevarnosti električni vtič takoj potegnite iz vtičnice.
- ▶ Bodite nenehno pozorni! Vedno pazite na to, kaj delate, in vedno ravnajte premišljeno. Naprave nikakor ne uporabljajte, če ste nekoncentrirani ali se ne počutite dobro.
- ▶ Preverite, ali je bila naprava pravilno in v celoti sestavljena, preden jo zaženete. Napravo lahko uporabljate, šele ko so sponke zaprte. Če se sponke med obratovanjem odpnejo, se naprava samodejno zaustavi.
- ▶ Po vsaki uporabi sokovnika preverite, ali je stikalo za vklop/izklop v položaju za »izklop« (»0«). Motor mora popolnoma mirovati, preden smete napravo razstaviti.
- ▶ Naprave ne uporabljajte na prostem.

OPOMBA

- ▶ Uporabniku ni treba preklapljati med 50 in 60 Hz. Izdelek se sam prilagodi na 50 ali na 60 Hz.

Sestavitev in uporaba naprave

- Pred prvo uporabo očistite vse dele, kot je opisano v poglavju »Čiščenje in vzdrževanje«.
- Za svoj sokovnik poiščite primeren kraj uporabe. Za optimalno uporabo vam priporočamo, da napravo postavite tako, da električni kabel **8** poteka k vtičnici zadaj za napravo. Tako lahko sedaj neposredno in preprosto uporabljate vse elemente:
 - spredaj stikalo za vklop/izklop **9**,
 - levo posoda za ostanke sadežev in tropine **11**,
 - desno iztok soka **6**.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNE POŠKODBE!

► Preden začnete napravo sestavljati, preverite, ali je izklopljena in je električni vtič potegnjjen iz vtičnice.

- 1) Namestite posodo za sok **5** na podstavek naprave **7**, tako da trije zaskočni nastavki in iztok soka **6** segajo v odprtine.
- 2) Filter **12** namestite na pogonsko gred **13** in ga pritisnite navzdol, tako da se opazno zaskoči. Preden nadaljujete sestavljanje, preverite trdnost njegove namestitve.
- 3) Potisnite posodo za ostanke sadežev in tropine **11** od spodaj pod izmet (glejte razklopno stran).
- 4) Namestite pokrov ohišja **3** na posodo za sok **5**, tako da je nastavek za polnjenje **2** nad rezili filtra **12**.
- 5) Poskrbite za to, da je pokrov ohišja **3** trdno nameščen v odprtini posode za sok **5**. Dvignite sponke **4** in jih pripnite na izbokline na pokrovu ohišja **3**.
- 6) Pritisnite spodnji del sponk **4** na napravo, tako da se zaskočijo.
- 7) Potisnite ločilnik pene **15** v dodatno posodo za sok **15** in namestite pokrov. Postavite dodatno posodo za sok **15** poleg naprave, tako da iztok soka **6** sega v dodatno posodo za sok **15**.
- 8) Vtaknite električni vtič **8** v vtičnico.

Priprava sadja/zelenjave

- **Pomembno:** Uporabljajte samo zelo zrele sadeže, saj se filter 12 drugače lahko zamaši. To bi pomenilo pogosto čiščenje filtra 12.
- Sadje ali zelenjavo za obdelavo operite ali olupite.
- Večje pečke ali koščice morate iz sadežev odstraniti, preden jih daste v napravo.
- Pečkato sadje (kot so jabolka, hruške) lahko obdelujete z lupino in sredico. Druge koščice (breskvi, slive itd.), vse večje pečke (melone itd.) in peclje odstranite, da preprečite poškodbe naprave.
- Sadeže z debelo lupino (npr. citrusi, melona, kivi, pesa) je treba zmeraj najprej olupiti.
- Pri grozdju je treba odrezati pecelj.
- Sadeže ali zelenjavo narežite na tako velike kose, da bodo primerni za nastavek za polnjenje 2.
- Kurkumo je samo treba oprati, ne pa tudi olupiti.
- Z ingverja odstranite morebitne olesenele dele, ingver operite in ga narežite na kose. Ingverja vam za iztiskanje soka ni treba lupiti.
- Pri belušni zeleni odrežite konec in odstranite uvele liste. Belušno zeleno v nastavek za polnjenje 2 vedno vstavljajte s spodnjim, širokim koncem.
- Operite vrtno solato, kot npr. glavnato solato ali zeleno solato/rezivko, in posamezne liste zložite tako, da nastanejo majhni »paketki«. Tako nastane višji tlak in je mogoče iztisniti več tekočine.

NAPOTEK

- Rozine niso primerne za iztiskanje soka, saj vsebujejo premalo soka. Rabarbara ali druga vlaknasta zelenjava/sadje ni primerna za iztiskanje soka, saj vlakna sokovnik zamašijo.

Iztiskanje soka

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNE POŠKODBE!

- V nastavek za polnjenje 2 nikoli ne vtikajte rok ali predmetov, medtem ko naprava deluje. To lahko privede do težkih telesnih poškodb in/ali poškodb sokovnika.

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- Sokovnika nikoli ne uporabljajte več kot 10 minut (čas KU) brez prekinitve. Sokovnik po 10 minutah trajnega delovanja pustite, da se ohladi. Naprava se drugače lahko poškoduje.

- 1) Napravo vklopite s stikalom za vklop/izklop 9.
Za sadje/zelenjavo, ki vsebuje veliko tekočine, uporabite **stopnja hitrosti 1**.
Za bolj suho sadje/zelenjavo izberite **stopnja hitrosti 2**.

Pomagate si lahko z naslednjo tabelo, vendar upoštevajte, da se stopnja hitrosti lahko razlikuje v odvisnosti od zrelosti sadja/zelenjave:

Sadje/zelenjava	Stopnja hitrosti
Paradižnik	1
Sladka melona	1
Lubenica	1
Breskve (brez koščice)	1
Kivi (olupljen)	1
Hruške (brez sredice)	1
Marelice (brez koščice)	1
Kumara (olupljena)	1
Vrtna solata	1
Ananas (olupljen)	2
Pomaranče (olupljene)	2
Korenje	2
Jabolka	2
Brokoli	2
Koromač	2
Belušna zelena	2
Ingver	2
Kurkuma	2
Limona	2
Mango	2

- 2) Držite potiskalo **1** v eni roki in koščke sadja ali zelenjave z drugo roko dajajte v nastavek za polnjenje **2**. Potiskalo **1** zmeraj uporabljajte, da z njim lahko sadje/zelenjavo previdno potisnete v nastavek za polnjenje **2**. Medtem ko se sadje in zelenjava obdelujeta, dodajajte nadaljnje koščke. Pri tem naprave ne izklaplajte.

NAPOTEK

- ▶ Dodajajte korenje kos za kosom v nastavek za polnjenje **2**: del korena z ostankom zelenja mora biti obrnjen navzdol, konica korena pa navzgor.

NAPOTEK

- ▶ Da preprečite kopičenje sadja/zelenjave v nastavku za polnjenje **2**, ga dodajajte le pri vklopljeni napravi. Če so se v nastavku za polnjenje **2** nabrali koščki sadja in jih ne morete takoj odstraniti s potiskalom **1**, storite naslednje, da preprečite poškodbe naprave:
 - Napravo takoj izklopite in električni vtič **8** potegnite iz vtičnice.
 - Sprostite sponke **4** in pokrov ohišja **3** snemite.
 - Odstranite nakopičene koščke sadja.
 - Napravo znova sestavite in nadaljujte iztiskanje soka.

- 3) Napravo zmeraj takoj izklopite, ko ste porabili vso sadje/zelenjavo.

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Iztok soka **6** in posodo za sok **5** redno in po vsaki uporabi očistite, da preprečite zamašitev iztoka soka **6** in/ali poškodbe naprave.

Praznjenje posode za ostanke sadežev in filtra

- Sok lahko neprekinjeno iztiskate, dokler posoda za ostanke sadja in tropine **11** ni napolnjena.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNE POŠKODBE!

- ▶ Povlecite električni vtič iz vtičnice, ko praznite filter **12**. Tako preprečite nenameren vklop motorja.

Ko se sadni sok nenadoma močno zgosti ali ko slišite, da se število vrtljajev motorja upočasni, je filter **12** treba sprazniti. Ko ostanke sadja odstranite, napravo ponovno sestavite.

Demontaža sokovnika

Če želite sokovnik razstaviti, npr. za čiščenje, storite naslednje:

- 1) Izvlecite električni vtič **8** iz vtičnice.
- 2) Odprite sponke **4**.
- 3) Odstranite pokrov ohišja **3** s potiskalom **1**.
- 4) Previdno dvignite posodo za sok **5**. Filter **12** se tako loči od pogonske gredi **13**. Filter **12** sedaj lahko vzamete iz posode za sok **5**.

Čiščenje in vzdrževanje

⚠ NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Preden napravo začnete čistiti, vedno potegnite električni vtič **8** iz vtičnice.



Motorja/podstavka naprave **7** nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine, da preprečite električni udar.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNE POŠKODBE!

- ▶ Pred začetkom nameščanja ali odstranjevanja delov pribora, vedno povlecite električni vtič **8** iz vtičnice.

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!


- ▶ Vse dele naprave in pribora je treba redno ter po vsaki uporabi očistiti ostankov sadežev in tropin, da preprečite zamašitev iztoka soka **6** in/ali poškodbe naprave.
- ▶ Za čiščenje sokovnika ne uporabljajte agresivnih čistil. Naprave in njenih sestavnih delov ne smete čistiti z vrelo vodo.

NAPOTEK




- ▶ Umazanijo ali packe od soka je treba takoj odstraniti, saj se madeži zaradi sadja pozneje težko odstranijo.
- Napravo vklopite s stikalom za vklop/izklop **9**.
- Očistite ohišje naprave in električni kabel **8** z rahlo navlaženo krpo za posodo.

- Očistite potiskalo ①, posodo za sok ⑤, dodatno lovilno posodo za sok ⑮, pripravo za ločevanje pene ⑮, pokrov ohišja ③ ter posodo za ostanke sadežev in tropine ⑪ v topli milnici in jih skrbno splaknite.


NAPOTEK

- ▶  Potiskalo ①, posodo za sok ⑤, pokrov ohišja ③, dodatno lovilno posodo za sok ⑮, pripravo za ločevanje pene ⑮ ter posodo za ostanke sadežev in tropine ⑪ lahko tudi očistite v pomivalnem stroju, saj so primerni za to.
- ▶ Po možnosti uporabljajte zgornjo košaro pomivalnega stroja in pazite, da se vam deli ne zataknejo.

Za čiščenje filtra ⑫ uporabite priloženo najlonsko ščetko ⑭:

- Obrnite pokrov potiskala ① tako daleč, da puščica kaže na odprto ključavnico  na steblo potiskala. Sedaj pokrov lahko snamete. V notranjosti potiskala ① je najlonska ščetka ⑭. Za zapiranje pokrova tega ponovno namestite tako, da puščica kaže na odprto ključavnico . Potem ga obrnite tako daleč, da kaže puščica na zaprto ključavnico . Pokrov je sedaj pritrjen.
- Držite filter ⑫ (s spodnjo stranjo navzgor) pod tekočo vodo in ga očistite z najlonsko ščetko ⑭.

OPOMBA

- ▶  Filter ⑫ je primeren za pomivalni stroj in ga je mogoče očistiti v pomivalnem stroju. Kljub temu pred čiščenjem odstranite morebitne ostanke sadežev z najlonsko ščetko ⑭ iz filtra ⑫. Drugače se lahko zgodi, da se fina mrežica filtra ⑫ ne očisti.
- ▶ Po možnosti uporabljajte zgornjo košaro pomivalnega stroja in filtra ⑫ ne zatakajte.

Obarvanja:

- Nekatero sadje ali zelenjava lahko dele sokovnika trajno obarva. To ni škodljivo in ne omejuje delovanja naprave.

Shranjevanje

Če sokovnika dlje časa ne uporabljate, ovijte kabel okrog navitja kabla ⑩ na spodnji strani sokovnika.

Odprava napak

Napaka	Možni vzroki	Možne rešitve
Naprava ne deluje.	Električni vtič 8 ni priključen.	Napravo priklpite v električno vtičnico.
	Naprava ni vklopljena.	Napravo vklopite s stikalom za vklop/izklop 9 .
	Sponke 4 niso zapete.	Zapnite sponke 4 .
Motor pri iztiskanju soka obstane ali pa se obrača opazno počasneje ali neenakomerno.	Filter 12 je zamašen.	Sokovnik takoj izklopite in izvlecite električni vtič 8 iz vtičnice. Odpravite zamašitev (glejte poglavje »Iztiskanje soka«).
Tropine so premokre in dobivate premalo soka.	Delo izvajate prehitro.	Delajte počasneje.
	Filter 12 je zamašen.	Očistite filter 12 (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).
Sok teče ven skozi režo med pokrovom ohišja 3 in posodo za sok 5 .	Delo izvajate prehitro.	Delajte počasneje.
	Filter 12 ali posoda za sok 5 sta zamašena.	Očistite filter 12 in posodo za sok 5 (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).
	Stopnja hitrosti je nastavljena previsoko.	S stikalom za vklop/izklop 9 nastavite stopnjo hitrosti 1.
Sok brizga iz iztoka soka 6 .	Delo izvajate prehitro.	Delajte počasneje. Pri potiskanju ne pritiskajte preveč na potiskalo 1 .
	Stopnja hitrosti je nastavljena previsoko.	S stikalom za vklop/izklop 9 nastavite stopnjo hitrosti 1.
Med delom teče sok po podstavku naprave 7 .	Filter 12 ali iztok soka 6 sta zamašena.	Očistite filter 12 in iztok soka 6 (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).
	Stopnja hitrosti je nastavljena previsoko.	S stikalom za vklop/izklop 9 nastavite stopnjo hitrosti 1.

Odstranjevanje med odpadke



Naprave nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za ta izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU.

Napravo oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. V primeru dvoma se obrnite na najbližje podjetje za odstranjevanje odpadkov.



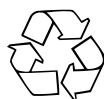
O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način.

Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite med seboj. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:

1 - 7: umetne snovi,
20 - 22: papir in karton,
80 - 98: kompozitni materiali.



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavržite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščen serviser



Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 395060_2104

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompnass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Recepti

Ingverjev shot

pribl. 8 napitkov

KAJ JE INGVERJEV SHOT?

- ▶ Izraz »ingverjev shot« označuje majhno količino (pribl. 30 ml) mrzlega ingverjevega napitka, ki ga je najbolje piti enkrat na dan, da izkoristimo koncentrirane dobrodejne lastnosti ingverja.

Ingver je na splošno znan po svojih pozitivnih lastnostih: ingver poleg omembe vredne visoke količine vitamina C vsebuje številne pomembne minerale. Ingverjev shot torej daje energijo, krepi odpornost, spodbuja presnovo in prispeva k splošnemu boljšemu počutju.

Sestavine

- 100 g ingverja
- 50 g sveže kurkume
- 2 limoni
- 1 pomaranča
- med za slajenje
- ščepec popra
- po želji malce cimeta

Prprava

- 1) Pripravite ingver, kurkumo, limone in pomarančo v skladu z napotki v navodilih za uporabo sokovnika.
- 2) V sokovniku iz vseh sestavin iztisnite sok.
- 3) Sokove zmešajte in dodajte ščepec popra.
- 4) Napitek po želji osladite z medom ali mu dodajte še malce cimeta.
- 5) Ingverjev shot postrezite v majhnih kozarcih, npr. v kozarčku za žganje.

OPOMBA

- ▶ Ingverjev napitek lahko v neprepustni steklenici hranite 4–6 dni v hladilniku.

Korenje s sadjem

2-3 osebe

Sestavine

- 3 jabolka
- 5 korenčkov
- 3 pomaranče

Priprava

- 1) Pripravite jabolka, korenje in pomaranče v skladu z napotki v navodilih za uporabo sokovnika.
- 2) V sokovniku iz vseh sestavin iztisnite sok.
- 3) Sokove zmešajte.

Pomarančni napitek z ingverjem in limonami

2-3 osebe

Sestavine

- 4 jabolka
- 5 korenčkov
- 1 limona
- 1 kos ingverja (pribl. 3 cm)

Priprava

- 1) Pripravite jabolka, korenje, limono in ingver v skladu z napotki v navodilih za uporabo sokovnika.
- 2) V sokovniku iz vseh sestavin iztisnite sok.
- 3) Sokove zmešajte.

Napitek za zajtrk

2 osebi

Sestavine

- 4-5 korenčkov
- 2 jabolki
- 1 žlička olivnega olja

Priprava

- 1) Pripravite korenje in jabolki v skladu z napotki v navodilih za uporabo sokovnika.
- 2) Najprej iztisnite sok iz korenja, potem pa še iz jabolk.
- 3) Dodajte olivno olje.
- 4) Vse skupaj dobro premešajte.

Napitek Green Power

2 osebi

Sestavine

- 6 kivijev
- 2 majhni glavhati solati
- 4 jabolka

Priprava

- 1) Pripravite kivije, glavnato solato in jabolka v skladu z napotki v navodilih za uporabo sokovnika.
- 2) V sokovniku iz vseh sestavin iztisnite sok.
- 3) Sokove zmešajte.

Sok iz zelene in korenja s kurkumo in pomarančo

2-3 osebe

Sestavine

- 7 korenčkov
- 1 jabolko
- 9 stebel belušne zelene
- 3 pomaranče
- 1 limona
- 20 g sveže kurkume
- ščepec popra

Priprava

- 1) Pripravite korenje, jabolko, belušno zeleno, pomaranče, limono in kurkumo v skladu z napotki v navodilih za uporabo sokovnika.
- 2) V sokovniku iz vseh sestavin iztisnite sok.
- 3) Sokove zmešajte in pred postrežbo dodajte ščepec popra.

Napitek z ananasom in mangom

2 osebi

Sestavine

- ½ ananasa
- ½ manga
- 1 jabolko
- 1 pomaranča
- 2 čajni žlički olja iz pšeničnih kalčkov

Priprava

- 1) Pripravite ananas, mango, jabolko in pomarančo v skladu z napotki v navodilih za uporabo sokovnika.
- 2) Najprej iztisnite sok iz ananasa, potem pa še iz manga.
- 3) Iztisnite sok iz jabolka in pomaranče.
- 4) Sokove zmešajte.
- 5) Dodajte dve čajni žlički olja iz pšeničnih kalčkov in vse skupaj pomešajte.

Napitek iz rdeče pese

2 osebi

Sestavine

- 1 rdeča pesa
- 3 pomaranče
- 2 jedilni žlici ribeza

Priprava

- 1) Pripravite rdečo peso, pomaranče in ribez v skladu z napotki v navodilih za uporabo sokovnika.
- 2) Iztisnite sok iz rdeče pese, pomaranč in ribeza ter sokove pomešajte med sabo.

Sadni napitek s papriko

2 osebi

Sestavine

- 2 rumeni papriki
- 3 pomaranče
- 2 jabolki
- 2 hruški
- ½ grenivke

Priprava

- 1) Pripravite papriki, pomaranče, jabolki, hruški in grenivko v skladu z napotki v navodilih za uporabo sokovnika.
- 2) Eno za drugo iztisnite sok iz vseh sestavin in takoj postrezite z napitkom.

Sok z veliko vitamini

3–4 osebe

Sestavine

- 2 hruški
- 6 korenčkov
- 2 pomaranči
- 2 jabolki
- 1 mango

Priprava

- 1) Pripravite hruški, korenje, pomaranči, jabolki in mango v skladu z napotki v navodilih za uporabo sokovnika.
- 2) V sokovniku iz vseh sestavin iztisnite sok.
- 3) Sokove zmešajte.

OPOMBA

- ▶ Vsi recepti so brez zagotovila za uspeh. Vsi podatki o sestavinah in pripravi so približni. Predloge receptov dopolnite s svojimi izkušnjami.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	44
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	44
Lieferumfang	44
Gerätebeschreibung	45
Technische Daten	45
Sicherheitshinweise	46
Gerät zusammenbauen und bedienen	49
Vorbereitung der Früchte/Gemüse	50
Entsaften	50
Entleerung des Fruchtfleischbehälters und des Siebes	52
Demontage des Entsafters	53
Reinigung und Pflege	53
Aufbewahrung	54
Fehlerbehebung	55
Entsorgung	56
Garantie der Kompertaß Handels GmbH	57
Service	58
Importeur	58
Rezepte	59
Ingwer-Shot	59
Karotten-Frucht-Mix	60
Orangener Ingwer-Zitronen-Drink	60
Frühstücks-Drink	60
Green-Power-Drink	61
Sellerie-Karottensaft mit Kurkuma und Orange	61
Ananas-Mango-Drink	62
Rote-Bete-Drink	62
Früchte-Paprika-Drink	63
Multivitaminsaft	63

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Entsaften von gut gereiften und geschälten Früchten und Gemüse geeignet. Es dürfen nur Lebensmittel mit dem Gerät verarbeitet werden. Es darf ausschließlich Originalzubehör wie beschrieben verwendet werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nicht für gewerblichen Einsatz.

Lieferumfang

- Entsaffer
- Reinigungsbürste (im Stopfer)
- Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Stopfer
- ❷ Einfüllschacht
- ❸ Gehäusedeckel
- ❹ Klammern
- ❺ Saftbehälter
- ❻ Fruchtsaftauslauf
- ❼ Gerätesockel
- ❽ Netzkabel mit Netzstecker
- ❾ Ein-/Ausschalter (2 Geschwindigkeitsstufen)
- ❿ Kabelaufwicklung
- ⓫ Tresterbehälter (für Fruchtfleisch und Trester)


Abbildung B:

- ❿ Sieb
- ⓫ Antriebswelle
- ⓬ Reinigungsbürste (befindet sich bei Auslieferung im Stopfer)

Abbildung A:

- ⓭ separater Saftauffangbehälter (befindet sich bei Auslieferung im Tresterbehälter)
- ⓮ Schaumtrenner

Technische Daten


Nennspannung	220–240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung	800 W
KB-Zeit	10 Minuten
Schutzklasse	II / □ (Doppelisolierung)
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

KB-Zeit

Die KB-Zeit (Kurzzeitbetrieb) gibt an, wie lange man ein Gerät betreiben kann, ohne dass der Motor überhitzt und Schaden nimmt. Nach der angegebenen KB-Zeit muss das Gerät solange ausgeschaltet werden, bis sich der Motor abgekühlt hat.

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
 - ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - ▶ Lassen Sie Geräte, die nicht einwandfrei funktionieren oder beschädigt wurden, sofort vom Kundendienst untersuchen und reparieren.
 - ▶ Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.
-  Tauchen Sie den Gerätesockel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Anleitung beschrieben.
- ▶ Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- ▶ Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- ▶ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Falls das sich drehende Sieb beschädigt ist, darf das Gerät nicht weiter betrieben werden!
- ▶ Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.
- ▶ Das Schneidwerk ist sehr scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das rotierende Sieb beschädigt ist.
- ▶ Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass alle Teile korrekt eingesetzt worden sind.



- Wenn Sie mit dem Gerät arbeiten, stecken Sie niemals Ihre Hände oder andere Gegenstände in die Einfüllöffnung. Dies kann zu schweren Verletzungen oder Beschädigungen des Gerätes führen. Wenn Fruchtstücke nicht mittels des Stopfers entfernt werden können, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und öffnen Sie das Gerät.
- ▶ Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker bei Gefahr schnell erreichbar ist und das Netzkabel nicht zur Stolperfalle werden kann.
 - ▶ Nach Gebrauch stellen Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Das Gerät darf erst auseinandergenommen werden, wenn der Motor vollständig stillsteht.
 - ▶ Berühren Sie keine rotierenden Teile.
 - ▶ Das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen.
 - ▶ Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.
 - ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht weiter, wenn das Sieb, das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht weiter im Falle von Fehlfunktionen oder wenn es in anderer Weise beschädigt wurde oder heruntergefallen ist.
- ▶ Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht von dem Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann Feuer, elektrische Stromschläge oder Verletzungen hervorrufen.

⚠️ So verhalten Sie sich sicher:

- ▶ Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf, was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Benutzen Sie das Gerät in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt und vollständig zusammengesetzt worden ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Das Gerät kann erst betrieben werden, sobald die Klammern geschlossen worden sind. Werden die Klammern während des Betriebs gelöst, stoppt das Gerät automatisch.
- ▶ Stellen Sie nach jedem Gebrauch des Entsafters sicher, dass sich der Ein-/Ausschalter in der Position „Aus“ („0“) befindet. Der Motor muss vollständig stillstehen, bevor Sie das Gerät auseinanderbauen dürfen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

HINWEIS

- ▶ Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Gerät zusammenbauen und bedienen

- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- Wählen Sie für Ihren Entsafter einen geeigneten Standort. Für eine optimale Handhabung empfehlen wir, das Gerät so aufzustellen, dass das Netzkabel **8** nach hinten zur Steckdose verläuft. Alle Elemente lassen sich nun direkt und einfach bedienen:
 - vorne der Ein-/Ausschalter **9**,
 - links der Tresterbehälter **11**,
 - rechts der Fruchtsaftauslauf **6**.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker **8** gezogen ist, bevor Sie das Gerät zusammensetzen.

- 1) Setzen Sie den Saftbehälter **5** auf den Gerätesockel **7**, so dass die drei Arretierungen und der Fruchtsaftauslauf **6** in die Aussparungen greifen.
- 2) Setzen Sie das Sieb **12** auf die Antriebswelle **13** und drücken Sie es herunter, so dass es spürbar einrastet. Achten Sie auf festen Sitz, bevor Sie mit dem Zusammenbau fortfahren.
- 3) Schieben Sie den Tresterbehälter **11** von unten unter den Auswurf (siehe Ausklappseite).
- 4) Setzen Sie den Gehäusedeckel **3** auf den Saftbehälter **5**, so dass der Einfüllschacht **2** über den Schneidmessern des Siebes **12** sitzt.
- 5) Achten Sie darauf, dass der Gehäusedeckel **3** fest in der Aussparung des Saftbehälters **5** sitzt. Heben Sie die Klammern **4** an und klinken Sie diese in die Erhebungen des Gehäusedeckels **3** ein.
- 6) Drücken Sie den unteren Teil der Klammern **4** gegen das Gerät, bis diese einrasten.
- 7) Schieben Sie den Schaumtrenner **15** in den separaten Saftauffangbehälter **15** ein und setzen Sie den Deckel auf. Stellen Sie den separaten Saftauffangbehälter **15** so neben das Gerät, dass der Fruchtsaftauslauf **6** in den separaten Saftauffangbehälter **15** ragt.
- 8) Stecken Sie den Netzstecker **8** in die Steckdose.

Vorbereitung der Früchte/Gemüse

- **Wichtig:** Verwenden Sie nur gut gereifte Früchte, da das Sieb 12 sich sonst zusetzen kann. Dieses würde wiederholtes Reinigen des Siebes 12 erfordern.
- Waschen oder schälen Sie die Früchte oder das Gemüse, die/das Sie verarbeiten möchten.
- Große Kerne oder Steine sollten immer vor dem Einfüllen aus den Früchten entfernt werden.
- Kernobst (wie Äpfel, Birnen) kann mit Schale und Kerngehäuse verarbeitet werden. Sonstige Steine (Pfirsiche, Pflaumen etc.), alle großen Kerne (Melonen etc.) und Stiele entfernen, um eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Früchte mit dicken Schalen (z. B. Zitrusfrüchte, Melonen, Kiwis, Rüben) müssen immer zuerst geschält werden.
- Von Weintrauben ist der Hauptstiel abzuschneiden.
- Schneiden Sie Früchte oder Gemüse in derart große Stücke, dass sie in den Einfüllschacht 2 passen.
- Kurkuma muss nur gewaschen werden, jedoch nicht geschält.
- Entfernen Sie von Ingwer eventuelle Verholzungen, waschen Sie den Ingwer und schneiden Sie ihn in Stücke. Sie müssen Ingwer nicht schälen, um ihn zu entsaften.
- Schneiden Sie bei Staudensellerie den Ansatz ab und entfernen Sie welke Blätter. Geben Sie Staudensellerie immer mit dem unteren, breiten Ende voran in den Einfüllschacht 2.
- Waschen Sie Gartensalate, wie z. B. Kopfsalat oder Blattsalat/Schnittsalat und falten Sie die einzelnen Blätter zusammen, so dass kleine „Päckchen“ entstehen. Durch den so entstehenden höheren Druck kann mehr Flüssigkeit gewonnen werden.

HINWEIS

- ▶ Rosinen eignen sich nicht zum Entsaften, da sie zu wenig Saft enthalten. Rhabarber oder anderes faseriges Gemüse/Obst eignet sich nicht zum Entsaften, da die Fasern den Entsafter verstopfen.

Entsaften

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Stecken Sie niemals Ihre Hände oder Gegenstände in den Einfüllschacht 2, während das Gerät in Betrieb ist. Dieses könnte zu schweren Körperverletzungen und/oder Beschädigungen des Entsafters führen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Betreiben Sie den Entsafter nie länger als 10 Minuten (KB-Zeit) ohne Unterbrechung. Lassen Sie den Entsafter nach 10 Minuten Dauerbetrieb abkühlen. Ansonsten kann das Gerät beschädigt werden.

- 1) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **9** ein.
Verwenden Sie für Obst/Gemüse, das viel Flüssigkeit enthält, **Geschwindigkeitsstufe 1**.
Für trockeneres Obst/Gemüse wählen Sie **Geschwindigkeitsstufe 2**.

Sie können sich an folgender Tabelle orientieren, bedenken Sie jedoch, dass je nach Reifegrad der Früchte/des Gemüses, die Geschwindigkeitsstufe variieren kann:

Früchte/Gemüse	Geschwindigkeitsstufe
Tomaten	1
Honigmelone	1
Wassermelone	1
Pfirsiche (ohne Stein)	1
Kiwi (geschält)	1
Birnen (ohne Strunk)	1
Aprikosen (ohne Stein)	1
Gurke (geschält)	1
Gartensalat	1
Ananas (geschält)	2
Orangen (geschält)	2
Karotten	2
Äpfel	2
Brokkoli	2
Fenchel	2
Staudensellerie	2
Ingwer	2
Kurkuma	2
Zitrone	2
Mango	2

- 2) Halten Sie den Stopfer **1** in einer Hand und geben Sie die Obst- oder Gemüsestücke mit der anderen Hand in den Einfüllschacht **2**. Benutzen Sie immer den Stopfer **1**, um das Obst/Gemüse vorsichtig in den Einfüllschacht **2** hineinzudrücken. Während das Obst/Gemüse verarbeitet wird, füllen Sie weitere Stücke nach.
Schalten Sie das Gerät dabei nicht aus.

HINWEIS

- ▶ Führen Sie Karotten eine nach der anderen in den Einfüllschacht **2** ein: der Krautansatz der Karotte muss dabei nach unten weisen und die Wurzelspitze nach oben.

HINWEIS

- ▶ Um zu vermeiden, dass sich Obst/Gemüse im Einfüllschacht **2** festsetzt, füllen Sie es nur bei eingeschaltetem Gerät ein. Wenn sich Fruchtstücke im Einfüllschacht **2** festgesetzt haben und nicht umgehend mit dem Stopfer **1** entfernt werden können, gehen Sie bitte folgendermaßen vor, um eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden:
 - Schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker **8** heraus.
 - Lösen Sie die Klammern **4** und nehmen Sie den Gehäusedeckel **3** ab.
 - Entfernen Sie die festgesetzten Fruchtstücke.
 - Setzen Sie das Gerät wieder zusammen und fahren Sie mit dem Entsaften fort.

- 3) Schalten Sie das Gerät immer sofort wieder aus, sobald das gesamte Obst/Gemüse verarbeitet ist.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Reinigen Sie den Fruchtsaftauslauf **6** und den Saftbehälter **5** regelmäßig und nach jedem Gebrauch, um ein Verstopfen des Fruchtsaftauslaufes **6** und/ oder eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Entleerung des Fruchtfleischbehälters und des Siebes

- Sie können kontinuierlich Saft auspressen, bis der Tresterbehälter **11** gefüllt ist.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker **8**, wenn Sie das Sieb **12** leeren. Das verhindert unbeabsichtigtes Starten des Motors.

Wenn der Fruchtsaft plötzlich viel dicker wird oder wenn Sie hören können, dass sich die Motordrehzahl verlangsamt, muss das Sieb **12** geleert werden. Nachdem Sie das Fruchtfleisch herausgenommen haben, setzen Sie das Gerät wieder zusammen.

Demontage des Entsafters

Wenn Sie den Entsafter demontieren wollen, z. B. um ihn zu reinigen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Ziehen Sie den Netzstecker **8**.
- 2) Öffnen Sie die Klammern **4**.
- 3) Nehmen Sie den Gehäusedeckel **3** mit dem Stopfer **1** ab.
- 4) Heben Sie vorsichtig den Saftbehälter **5** ab. Das Sieb **12** löst sich dadurch von der Antriebswelle **13**. Sie können das Sieb **12** nun aus dem Saftbehälter **5** herausnehmen.

Reinigung und Pflege

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker **8**, bevor Sie das Gerät reinigen.



Tauchen Sie den Motor/Gerätesockel **7** niemals in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit, um elektrische Stromschläge zu vermeiden.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker **8**, bevor Zubehörteile aufgesetzt oder abgenommen werden.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!


- ▶ Alle Geräte- und Zubehörteile müssen regelmäßig und nach jedem Gebrauch von Fruchttresten und Fruchttrester gereinigt werden, um ein Verstopfen des Fruchtsaftauslaufes **6** und/oder eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, um den Entsafter zu säubern. Das Gerät und dessen Bestandteile dürfen nicht in kochendem Wasser gereinigt werden.

HINWEIS




- ▶ Verschmutzungen oder überlaufender Fruchtsaft sind umgehend zu beseitigen, da sich Obstflecken später nur schwierig entfernen lassen.
- Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter **9** aus.
- Reinigen Sie das Gerätegehäuse und das Netzkabel **8** mit einem nur leicht angefeuchteten Tuch.

- Reinigen Sie Stopfer **1**, den Saftbehälter **5**, den separaten Saftauffangbehälter **15**, den Schaumtrenner **16**, Gehäusedeckel **3** und den Tresterbehälter **11** in warmem Seifenwasser und spülen Sie diese sorgfältig ab.


HINWEIS

- ▶  Der Stopfer **1**, der Saftbehälter **5**, der Gehäusedeckel **3**, der separate Saftauffangbehälter **15**, der Schaumtrenner **16** und der Tresterbehälter **11** sind spülmaschineneeignet und können in der Spülmaschine gereinigt werden.
- ▶ Benutzen Sie, wenn möglich, den oberen Korb der Spülmaschine und klemmen Sie die Teile nicht ein.

Um das Sieb **12** zu reinigen, benutzen Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste **14**:

- Drehen Sie den Deckel des Stopfers **1** so weit, dass der Pfeil auf das geöffnete Schloss  am Stopferschaft zeigt. Sie können den Deckel nun abnehmen. Im Inneren des Stopfers **1** befindet sich die Reinigungsbürste **14**. Um den Deckel wieder zu schließen, setzen Sie ihn wieder so auf, dass der Pfeil auf das geöffnete Schloss  zeigt. Dann drehen Sie ihn soweit, dass der Pfeil auf das geschlossene Schloss  zeigt. Der Deckel sitzt nun fest.
- Halten Sie das Sieb **12** (mit der Unterseite nach oben) unter laufendes Wasser und reinigen Sie es mit der Reinigungsbürste **14**.

HINWEIS

- ▶  Das Sieb **12** ist spülmaschineneeignet und kann in der Spülmaschine gereinigt werden. Entfernen Sie vorher trotzdem eventuelle Fruchtfleischreste mit der Reinigungsbürste **14** aus dem Sieb **12**. Ansonsten kann es sein, dass das feinmaschige Netz des Siebes **12** nicht sauber wird.
- ▶ Benutzen Sie, wenn möglich, den oberen Korb der Spülmaschine und klemmen Sie das Sieb **12** nicht ein.

Verfärbungen:

- Einige Früchte oder einiges Gemüse können die Teile des Entsafters dauerhaft verfärben. Dies ist nicht schädlich und schränkt das Gerät nicht in seiner Funktion ein.

Aufbewahrung

Wenn Sie den Entsafter längere Zeit nicht benutzen, wickeln Sie das Kabel um die Kabelaufwicklung **10** an der Unterseite des Entsafters.

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursachen	Mögliche Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker 3 ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter 9 an.
	Die Klammern 4 sind nicht verriegelt.	Verriegeln Sie die Klammern 4 .
Der Motor bleibt beim Entsaften stehen oder dreht sich auffallend langsam oder ungleichmäßig.	Das Sieb 12 ist verstopft.	Schalten Sie den Entsafter sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker 3 . Beseitigen Sie die Verstopfung (siehe Kapitel „Entsaften“).
Der Trester ist zu feucht und Sie erhalten zu wenig Saft.	Sie arbeiten zu schnell.	Arbeiten Sie langsamer.
	Das Sieb 12 ist verstopft.	Reinigen Sie das Sieb 12 (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
Der Saft quillt zwischen dem Rand des Gehäusedeckels 3 und des Saftbehälters 5 heraus.	Sie arbeiten zu schnell.	Arbeiten Sie langsamer.
	Das Sieb 12 oder der Saftbehälter 5 ist verstopft.	Reinigen Sie Sieb 12 und Saftbehälter 5 (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
	Die Geschwindigkeitsstufe ist zu hoch eingestellt.	Stellen Sie am Ein-/Ausschalter 9 Geschwindigkeitsstufe 1 ein.
Der Saft spritzt aus dem Fruchtsaftauslauf 6 .	Sie arbeiten zu schnell.	Arbeiten Sie langsamer. Drücken Sie beim Nachschieben nicht zu fest auf den Stopfer 1 .
	Die Geschwindigkeitsstufe ist zu hoch eingestellt.	Stellen Sie am Ein-/Ausschalter 9 Geschwindigkeitsstufe 1 ein.
Während der Arbeit läuft Saft am Gerätesockel 7 herunter.	Das Sieb 12 oder der Fruchtsaftauslauf 6 ist verstopft.	Reinigen Sie das Sieb 12 und den Fruchtsaftauslauf 6 (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
	Die Geschwindigkeitsstufe ist zu hoch eingestellt.	Stellen Sie am Ein-/Ausschalter 9 Geschwindigkeitsstufe 1 ein.

Entsorgung

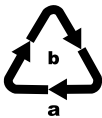


Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Materialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Materialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 395060_2104 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 395060_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 395060_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Rezepte

Ingwer-Shot

ca. 8 Shots

WAS IST EIN INGWER-SHOT?

- ▶ Als „Ingwer-Shots“ werden kleine Portionen (ca. 30 ml) eines kalten Ingwer-Getränks genannt, welches vorzugsweise 1x täglich getrunken werden soll, um konzentriert die Vorzüge des Ingwers auszunutzen.

Ingwer ist allgemein für seine positiven Eigenschaften bekannt: Neben dem hervorzuhebenden hohen Vitamin C - Gehalt, enthält Ingwer eine Vielzahl von wichtigen Mineralien. Ein Ingwer-Shot soll demnach fit für den Tag machen, die Abwehrkräfte stärken, den Stoffwechsel ankurbeln und zum allgemeinen Wohlbefinden beitragen.

Zutaten

- 100 g Ingwer
- 50 g frische Kurkuma
- 2 Zitronen
- 1 Orange
- Honig zum Süßen
- eine Prise Pfeffer
- nach Belieben etwas Zimt

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie den Ingwer, die Kurkuma, die Zitronen und die Orange gemäß der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie alles mit dem Entsafter.
- 3) Vermischen Sie die Säfte und fügen Sie eine Prise Pfeffer hinzu
- 4) Süßen Sie den Shot nach Belieben mit Honig und fügen Sie ggf. etwas Zimt hinzu.
- 5) Servieren Sie den Ingwer-Shot in kleinen Gläsern, z. B. Schnapsgläsern.

HINWEIS

- ▶ Ingwer-Shots halten sich in einer luftdichten Flasche ca. 4 - 6 Tage im Kühlschrank.

Karotten-Frucht-Mix

2 – 3 Personen

Zutaten

- 3 Äpfel
- 5 Karotten
- 3 Orangen

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Äpfel, die Karotten und die Orangen gemäß der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie alles mit dem Entsafter.
- 3) Vermischen Sie die Säfte.

Oranger Ingwer-Zitronen-Drink

2 – 3 Personen

Zutaten

- 4 Äpfel
- 5 Karotten
- 1 Zitrone
- 1 Stück Ingwer (ca. 3 cm)

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Äpfel, die Karotten, die Zitrone und den Ingwer gemäß der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie alles mit dem Entsafter.
- 3) Vermischen Sie die Säfte.

Frühstücks-Drink

2 Personen

Zutaten

- 4 – 5 Karotten
- 2 Äpfel
- 1 TL Olivenöl

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Karotten und die Äpfel gemäß den Anweisungen in der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie zuerst die Karotten und dann die Äpfel.
- 3) Geben Sie das Olivenöl hinzu.
- 4) Rühren Sie alles gut um.

Green-Power-Drink

2 Personen

Zutaten

- 6 Kiwis
- 2 kleine Kopfsalate
- 4 Äpfel

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Kiwis, die Kopfsalate und die Äpfel gemäß der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie alles mit dem Entsafter.
- 3) Vermischen Sie die Säfte.

Sellerie-Karottensaft mit Kurkuma und Orange

2 – 3 Personen

Zutaten

- 7 Karotten
- 1 Apfel
- 9 Stangen Staudensellerie
- 3 Orangen
- 1 Zitrone
- 20 g frischer Kurkuma
- Eine Prise Pfeffer

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Karotten, den Apfel, den Staudensellerie, die Orangen, die Zitrone und die Kurkuma gemäß der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie alles mit dem Entsafter.
- 3) Vermischen Sie die Säfte und fügen Sie vor dem Servieren eine Prise Pfeffer hinzu.

Ananas-Mango-Drink

2 Personen

Zutaten

- ½ Ananas
- ½ Mango
- 1 Apfel
- 1 Orange
- 2 TL Weizenkeimöl

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Ananas, die Mango, den Apfel und die Orange gemäß den Anweisungen in der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie zuerst die Ananas, dann die Mango.
- 3) Entsaften Sie den Apfel und die Orange.
- 4) Vermischen Sie die Säfte.
- 5) Geben Sie 2 TL Weizenkeimöl hinzu und verrühren Sie alles.

Rote-Bete-Drink

2 Personen

Zutaten

- 1 Rote Bete
- 3 Orangen
- 2 EL Johannisbeeren

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Rote Bete, die Orangen und die Johannisbeeren gemäß den Anweisungen in der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie die Rote Bete, die Orangen und die Johannisbeeren und vermischen Sie die Säfte.

Früchte-Paprika-Drink

2 Personen

Zutaten

- 2 gelbe Paprika
- 3 Orangen
- 2 Äpfel
- 2 Birnen
- ½ Grapefruit

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Paprika, die Orangen, die Äpfel, die Birnen und die Grapefruit gemäß den Anweisungen in der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie alles nacheinander und servieren Sie den Saft sofort.

Multivitaminsaft

3 – 4 Personen

Zutaten

- 2 Birnen
- 6 Karotten
- 2 Orangen
- 2 Äpfel
- 1 Mango

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Birnen, die Karotten, die Orangen, die Äpfel und die Mango gemäß der Anleitung für den Entsafter vor.
- 2) Entsaften Sie alles mit dem Entsafter.
- 3) Vermischen Sie die Säfte.

HINWEIS

- ▶ Rezepte ohne Gewähr. Alle Zutaten- und Zubereitungsangaben sind Anhaltswerte. Ergänzen Sie diese Rezeptvorschläge um Ihre persönlichen Erfahrungswerte.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stand der Informationen:
07/2021 · Ident.-No.: SFEE800A1-062021-1

IAN 395060_2104

